

iroha
Essence of Japan

USER MANUAL

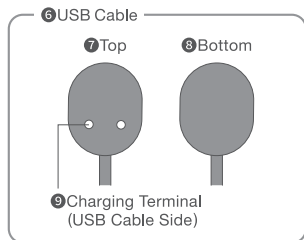
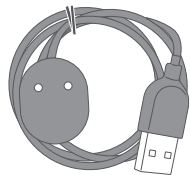
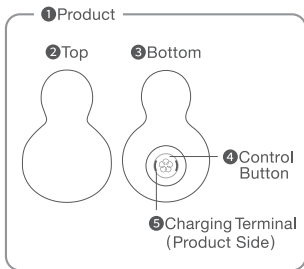
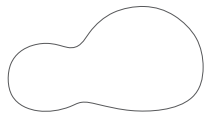
Always read User Manual before use and store
this manual without disposing.

Manufactured by TENGA Co., Ltd.

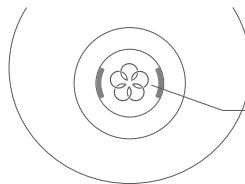
Registered Design / Registered Patent

[IHM00NNP07-21]

Product Contents



How to Use



1 Power Button



Push & Hold Button for 3 seconds to turn ON/OFF.

2 Switching Vibration Modes



Press Button once to switch to the next vibration mode.

1 ON



PULSE1



... Gentle & Strong Pulsing

PULSE2



... Rhythmic Pulsing

- ⚠ Use only water-based lubricants with this product.
- ⚠ The iroha is waterproof up to 50cm, do not place in deeper waters or expose to intense streams of water. This may lead to product damage.

FR**[Instructions d'utilisation]****1** Bouton de mise en marche

 Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé 3 secondes pour allumer/éteindre l'appareil.

2 Changer de mode de vibration

 Appuyez une fois sur le bouton pour passer au mode de vibration suivant.



⚠ Utilisez uniquement des lubrifiants à base d'eau avec ce produit.

DE**[Anwendung]****1** Ein-/Ausschaltknopf

 Halten Sie zum EIN-/AUSSchalten den Knopf 3 Sekunden lang gedrückt.

2 Wechsel der Vibrationsmodi

 Appuyez une fois sur le bouton pour passer au mode de vibration suivant.




⚠ Mit dem Gerät nur Gleitmittel auf Wasserbasis verwenden.

ES**[Contenido del producto]****1** Botón de encendido

 Para encender o apagar, mantén presionado el botón durante 3 segundos.

2 Cambiar de modo de vibración

 Presiona el botón una vez para cambiar al siguiente modo de vibración.



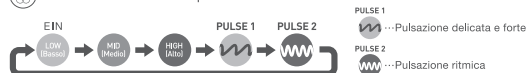
⚠ Use exclusivamente lubricantes con base de agua con este producto.

IT**[Utilizzo]****1** Pulsante di accensione

 Premere e mantenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere/spengere.

2 Commutazione tra modalità di vibrazione

 Premere il tasto una volta per commutare alla modalità di vibrazione successiva.



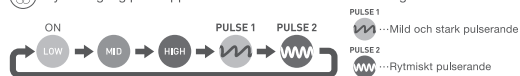
⚠ Usare solo lubrificanti a base d'acqua con questo prodotto.

SV**[Användning]****1** Strömknapp

 Håll ned knappen i 3 sekunder för att slå PÅ/AV.


2 Växla mellan vibrationslägen

 Tryck en gång på knappen för att växla till nästa vibrationsläge.



⚠ Använd endast vattenbaserade glidmedel tillsammans med denna produkt.

PL**[Sposób użycia]****1** Przycisk zasilania

 naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć.

2 Przelączenie trybów wibracji

 Naciśnij przycisk raz, aby przejść do kolejnego trybu wibracji.




⚠ Do produktu należy używać wyłącznie lubrykantów na bazie wody.

NE**[Gebruik]****1** Startknop

 Knop indrukken en 3 seconden ingedrukt houden om ON/OFF te zetten.

2 Switchen Vibratiestand

 Knop een maal indrukken om te switchen naar de volgende vibratiestand.



 Alleen glijmiddelen op waterbasis bij dit product gebruiken.

PO**[Como utilizar]****1** Botão para ligar/desligar

 Prima continuamente o botão para ligar/desligar durante 3 segundos.

2 Alternar modos de vibração

 Premere il tasto una volta per commutare alla modalità di vibrazione successiva.



 Utilize exclusivamente lubrificantes à base de água com este produto.


DA**[Brug]****1** Tænd-/Sluk-knap

 Hold knappen nede i 3 sekunder for at tænde/slukke.

2 Skift mellem vibrationsfunktioner

 Tryk én gang på knappen for at skifte til den næste vibrationsfunktion.




 Brug kun vandbaserede glide midler sammen med dette produkt.

KR**[각 부분의 명칭]**

1 본체 **2** 앞 **3** 뒤 **4** 조작 버튼 **5** 본체측 충전단자 **6** 전용 USB 케이블 **7** 앞 **8** 뒤 **9** 케이블 충전단자 **10** ※일러스트는 예시(YUKI)입니다.


[사용법]**1** 전원 ON/OFF

 버튼 2~3초 길게 누름

2 진동 전환

 버튼을 한 번 누르면, 다음 진동 모드로 전환됩니다.



 실리콘 기반의 윤활제와 함께 사용하지 마세요.


CN**[各部件名称]**

1 本体 **2** 表面 **3** 底面 **4** 操作按钮 **5** 充电接头 **6** 专用 USB 充电线 **7** 表面 **8** 底面 **9** 充电接头 **10** ※本图示以“YUKIDARUMA 雪人”为例


[使用方法]**1** 电源 ON/OFF

 长按两~三秒花型标记按钮

2 切换振动

 按一次花型标记按钮,即可切换下一个振动模式。




 请勿与以硅油为基础成分的润滑油一起使用,以免引起变形、变色。

TW**[各部位名稱]**

1 本體 **2** 正面 **3** 反面 **4** 按鈕 **5** 本體充電接點 **6** 專用 USB 充電線 **7** 正面 **8** 反面 **9** USB 充電線接點 **10** ※圖片以 [YUKIDARUMA / 小雪姬] 做範例。


[使用方法]**1** 開啟 / 關閉電源

 長按按鈕 2 ~ 3 秒

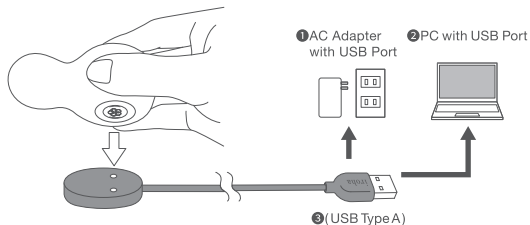
2 切換振動模式

 按一次按鈕,可切換到下一種振動模式。



 請勿將本產品與矽性、油性潤滑液一起使用。

Charging



① Plug the USB Cable into an available PC USB port or AC Adapter.

② Place product onto USB Cable Charging Terminal as shown.

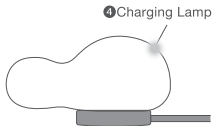
*Make sure that magnets are properly connected.

*Please align ⊕ and ⊖ marks correctly.

Product will not charge if placed improperly.

③ If charging properly, the charging lamp will turn ON.

④ Once fully charged, the charging lamp will turn OFF.



⚠ For first use, or use after a long period of disuse, please make sure to fully charge.

⚠ To sustain battery life as long as possible, please recharge to full charge at least every 6 months.

Cleaning & Storage

① Always remove USB Cable from Product before cleaning.

② Please wash with cold or tepid water.

③ If using soap, please use only a mild, neutral soap.

④ Pat dry with a dry cloth to remove any excess water, and leave to air dry.

⑤ Once dry, store in a cool, dry place away from direct sunlight.

The included USB cable is not waterproof.
Please clean with a wrung-out, damp cloth.

⚠ Always wash before first use and after every use with cold or tepid water.

⚠ The included USB Cable is not waterproof.

⚠ Do not clean with cleansers, alcohol, highly acidic/alkaline cleaners, or corrosive substances such as benzene or paint thinner to avoid causing damage or discoloring the item.

⚠ Keep away from hot, humid places and direct sunlight.

⚠ Please do not store with insecticides, solvents, silicone items, or oil-based products. This may cause the product to become deformed.

[Chargement]

- ① Adaptateur secteur avec port USB ② PC avec port USB ③ (USB type A)
- ④ Diode de chargement
- ① Branchez le câble USB sur un port USB disponible du PC ou à l'adaptateur secteur.
- ② Placez le produit sur le Chargeur du Câble USB comme indiqué.
 - ※ Vérifiez que les aimants sont bien connectés.
 - ※ Alignez correctement les repères ⊕ et ⊖.
- L'appareil ne se chargera pas s'il n'est pas placé correctement.
- ③ Pendant le chargement, la diode reste allumée.
- ④ Lorsque le chargement est terminé, la diode s'éteint.

⚠ Avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation, veillez à charger complètement l'accessoire.

⚠ Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, rechargez complètement l'appareil au moins deux fois par an.

[Nettoyage et stockage]

- ① Débranchez toujours le câble USB de l'appareil avant de le nettoyer.
- ② Nettoyez à l'eau froide ou tiède.
- ③ Si vous utilisez du savon, utilisez un savon neutre et doux.
- ④ Séchez le produit avec un tissu sec pour retirer tout excès d'eau et laissez sécher à l'air libre.
- ⑤ Conservez le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.

Le câble USB fourni n'est pas étanche.
Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide bien essoré.

- ⚠ Nettoyez toujours le produit avant et après chaque utilisation à l'eau froide ou tiède.
- ⚠ Le câble USB fourni n'est pas étanche.
- ⚠ Ne nettoyez pas le produit avec des détergents, de l'alcool, des nettoyeurs hautement acides ou alcalins ou des substances corrosives telles que de l'essence ou du dissolvant, au risque de l'endommager ou de le décolorer.
- ⚠ Conservez le produit à l'écart des endroits humides, chauds et de la lumière directe du soleil.
- ⚠ Ne conservez pas le produit près d'insecticides, de solvants, d'articles siliconés ou contenant de l'essence, au risque de le déformer.

[Aufladen]

- ① AC-Adapter mit USB-Schnittstelle ② PC mit USB-Schnittstelle ③ (USB Typ A)
- ④ Ladelampe
- ① Verbinden Sie das USB-Kabel mit einer USB-Schnittstelle an Ihrem PC oder einem AC-Adapter.
- ② Platzieren Sie das Gerät wie abgebildet auf das USB-Kabel-Ladeterminal.
 - ※ Vergewissern Sie sich, dass die Magnete korrekt verbunden sind.
 - ※ Bitte richten Sie die Symbole ⊕ und ⊖ korrekt aus.
- Wenn das Gerät nicht richtig platziert ist, wird es nicht geladen.
- ③ Wenn der Ladevorgang korrekt verläuft, LEUCHTET die Ladekontrollleuchte auf.
- ④ Wenn das Gerät komplett aufgeladen ist, ERLISCHT die Kontrollleuchte wieder.

⚠ Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung neu aufladen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie es vollständig aufladen.

⚠ Für eine möglichst lange Lebensdauer des Akkus sollte das Gerät mindestens einmal alle sechs Monate vollständig aufgeladen werden.

[Reinigung und Aufbewahrung]

- ① Trennen Sie vor der Reinigung stets das USB-Kabel vom Gerät.
- ② Reinigen Sie das Gerät bitte mit kaltem oder lauwarmem Wasser.
- ③ Verwenden Sie ausschließlich eine milde, neutrale Seife.
- ④ Tupfen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und lassen Sie es anschließend an der Luft trocknen.
- ⑤ Bewahren Sie das Gerät nach dem Trocknen an einem kühlen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Das beigefügte USB-Ladekabel ist nicht wasserdicht.
Verwenden Sie zur Reinigung ein ausgewrungenes, feuchtes Tuch.

- ⚠ Vor der ersten sowie jeder weiteren Verwendung stets mit kaltem oder lauwarmem Wasser waschen.
- ⚠ Das USB-Kabel ist nicht wasserfest.
- ⚠ Um eine Beschädigung oder Verfärbung des Artikels zu vermeiden, nicht mit Reinigungsmitteln, Alkohol, stark säurehaltigen/alkalischen Reinigern oder ätzenden Substanzen wie Benzin oder Farbverdünner reinigen.
- ⚠ Von heißen, feuchten Orten und direktem Sonnenlicht fernhalten.
- ⚠ Nicht zusammen mit Insektiziden, Lösungsmitteln, silikonhaltigen oder ölbasierten Produkten aufbewahren. Dadurch könnte sich das Gerät verformen.

ES**[Carga]**

- ① Adaptador CA con puerto USB ② PC con puerto USB ③ (USB Tipo A)
- ④ Luz de Carga
 - ① Conecta el cable USB en un puerto USB disponible de tu PC o en un adaptador de CA.
 - ② Coloca el producto en el terminal de carga del cable USB como se muestra en la imagen.
 - ※ Asegúrate de que los imanes estén correctamente conectados.
 - ※ Alinea las marcas ⊕ y ⊖ correctamente.
 - El producto no se cargará si no está colocado correctamente.
 - ③ Si la carga es correcta, la luz de carga se encenderá.
 - ④ Una vez la carga finalizada, la luz de carga se apagará.

- ⚠ En su primera utilización o tras un largo periodo sin utilizar, asegúrate de realizar una carga completa.
- ⚠ A fin de preservar la vida de la batería el mayor tiempo posible, recarga al máximo al menos cada 6 meses.

[Limpieza y almacenamiento]

- ① Retira siempre el cable USB del producto antes de limpiarlo.
- ② Limpia con agua fría o tibia.
- ③ En caso de usar jabón, utiliza un jabón suave y neutro.
- ④ Aplica un paño seco para eliminar cualquier exceso de agua y déjalo secar.
- ⑤ Guárdalo en un lugar fresco, seco y protegido de la luz del sol.

El cable USB incluido no es resistente al agua.
Limpia con un paño húmedo bien escurrido.

- ⚠ Limpiar siempre antes de utilizarlo por primera vez y antes de cualquier uso con agua fría o tibia.
- ⚠ El cable USB no es resistente al agua.
- ⚠ No limpiar con detergentes, alcohol, limpiadores altamente ácidos/alcalinos o sustancias corrosivas como bencina o disolvente para evitar dañar o decolorar el artículo.
- ⚠ Mantener alejado de lugares calientes, húmedos o expuestos a la luz directa del sol.
- ⚠ No lo guardes junto a insecticidas, disolventes, objetos de silicona ni productos a base de aceite. El producto podría deformarse.

IT**[Ricarica]**

- ① Adattatore CA con porta USB ② PC con porta USB ③ (USB tipo A)
- ④ Spia di ricarica
 - ① Inserire il cavo USB in una porta USB del PC disponibile o in un adattatore CA.
 - ② Posizionare il prodotto sul Terminale di ricarica del cavo USB come mostrato.
 - ※ Assicurarsi che i magneti siano posizionati correttamente.
 - ※ Allineare i simboli ⊕ e ⊖ correttamente.
 - Se è posizionato in modo incorretto, il prodotto non si ricarica.
 - ③ Se la ricarica sta avvenendo correttamente, la spia di ricarica si accende.
 - ④ Dopo che la ricarica è stata completata, la spia di ricarica si spegne.

- ⚠ Prima di usare il prodotto per la prima volta oppure dopo un lungo periodo in cui non è stato usato, assicurarsi di ricaricarlo completamente.
- ⚠ Per prolungare quanto più possibile la durata della batteria, eseguire una ricarica completa almeno ogni sei mesi.

[Pulizia e conservazione]

- ① Rimuovere sempre il cavo USB dal prodotto prima della pulizia.
- ② Lavare con acqua fredda o tiepida.
- ③ Se si utilizza del sapone, assicurarsi che sia delicato e neutro.
- ④ Tamponare il prodotto con un panno asciutto per rimuovere eventuale acqua in eccesso e lasciarlo asciugare all'aria.
- ⑤ Una volta asciutto, conservare in un luogo fresco e asciutto al riparo dalla luce diretta del sole.

Il cavo USB incluso non è impermeabile.
Pulire con un panno umido ben strizzato.

- ⚠ Lavare sempre prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo con acqua fredda o tiepida.
- ⚠ Il cavo USB in dotazione non è impermeabile.
- ⚠ Non pulire il prodotto con detersivi, alcol, detergenti molto acidi/alcalini o sostanze corrosive quali, ad esempio, benzina per smacchiare, diluenti o solventi, per evitare di danneggiarlo o scolorirlo.
- ⚠ Tenere lontano da luoghi caldi e umidi e dalla luce solare diretta.
- ⚠ Non conservare insieme a insetticidi, solventi, oggetti in silicone o prodotti a base di petrolio. In caso contrario, il prodotto potrebbe deformarsi.

[Laddning]

- ① Nätadapter med USB-port
- ② Dator med USB-port
- ③ (USB typ A)
- ④ Laddningslampan
- ① Anslut USB-kabeln till en ledig USB-port på datorn eller en nätadapter.
- ② Placera produkten på USB-kabelns laddningsanslutning, som bilden visar.
 - *Kontrollera att magneterna är korrekt anslutna.
 - *Rikta in markeringarna ⊕ och ⊖ på rätt sätt.
 Produkten laddas inte om den placeras felaktigt.
- ③ Om produkten laddas som den ska, tänds laddningslampan.
- ④ Laddningslampan släcks när enheten är fulladdad.

- ⚠ Se till att produkten laddas upp helt innan den används för första gången eller efter en lång tid utan användning.
- ⚠ För att batteriet ska hålla så länge som möjligt ska det laddas upp helt minst var 6:e månad.

[Rengöring och förvaring]

- ① Ta alltid bort USB-kabeln från produkten före rengöring.
- ② Tvätta med kallt eller ljummet vatten.
- ③ Om tvåå används måste det vara en mild, neutral tvåå.
- ④ Klappa torrt med en torr trasa för att avlägsna överskott av vatten och låt sedan lufttorka.
- ⑤ När den är torr ska den förvaras på en sval, torr plats skyddad från direkt solljus.

Den medföljande USB-kabeln är inte vattentät.
Rengör med en urvriden, fuktig trasa.

- ⚠ Tvätta alltid med kallt eller ljummet vatten före den första användningen och efter varje användning.
- ⚠ Den medföljande USB-kabeln är inte vattentät.
- ⚠ Produkten får inte rengöras med rengöringsmedel, alkohol, starkt sura/alkaliska medel eller frätande ämnen som bensin eller thinner, eftersom den då kan skadas eller missfärgas.
- ⚠ Skyddas från värme, fukt och direkt solljus.
- ⚠ Får inte förvaras tillsammans med insektsbekämpningsmedel, lösningsmedel, silikonprodukter eller oljebaserade produkter. Detta kan leda till att produkten deformeras.

[Ładowanie]

- ① Zasilacz sieciowy z portem USB
- ② Komputer PC z portem USB
- ③ (USB typu A)
- ④ Kontrolka ładowania
- ① Podłącz przewód USB do dostępnego portu USB komputera lub zasilacza sieciowego.
- ② Umieść produkt w gnieździe ładowania przewodu USB, jak pokazano na ilustracji.
 - * Sprawdź, czy magnesy są prawidłowo połączone.
 - * Wyrównaj prawidłowo znaki ⊕ i ⊖.
 Produkt nie będzie się ładował, jeśli zostanie niewłaściwie umieszczony.
- ③ Po prawidłowym podłączeniu zaświeci się kontrolka ładowania.
- ④ Po pełnym naładowaniu kontrolka ładowania wyłączy się.

- ⚠ Przy pierwszym użyciu lub po długim okresie nieużywania należy upewnić się, że urządzenie zostało w pełni naładowane.
- ⚠ Aby utrzymać żywotność baterii tak długo, jak to możliwe, należy ładować produkt do poziomu pełnego naładowania co najmniej raz na 6 miesięcy.

[Czyszczenie i przechowywanie]

- ① Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć przewód USB od produktu.
- ② Produkt myj zimną lub letnią wodą.
- ③ W razie konieczności użycia środka czyszczącego stosuj wyłącznie łagodne, neutralne mydło.
- ④ Wytrzyj suchą ściereczką, aby usunąć nadmiar wody, i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
- ⑤ Po wysuszeniu przechowuj w chłodnym, ciemnym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Dołączony przewód USB nie jest wodoodporny.
Czyść urządzenie wyżyętą, wilgotną ściereczką.

- ⚠ Zawsze myj produkt przed i po użyciu zimną lub letnią wodą.
- ⚠ Dołączony kabel USB nie jest wodoodporny.
- ⚠ Nie czyścić przy użyciu środków czyszczących, alkoholu, silnie kwasowych / zasadowych środków czyszczących ani substancji żrących, takich jak benzyna lub rozpuszczalnik do farb, aby uniknąć uszkodzenia lub odbarwienia produktu.
- ⚠ Przechowuj z dala od gorących, wilgotnych miejsc i bezpośredniego światła słonecznego.
- ⚠ Nie należy przechowywać wraz ze środkami owadobójczymi, rozpuszczalnikami, przedmiotami z silikonu ani produktami na bazie oleju. Może to spowodować odkształcenie produktu.

NE**[Opladen]**

- ① AC-adapter met USB-poort ② PC met USB-poort ③ (USB Type A) ④ Oplaadlampje
- ① Steek de USB-kabel in een beschikbare USB-poort van een PC of in een AC-adapter.
- ② Leg het product met USB-kabel aan het laadstation zoals getoond.
 - * Zorg ervoor dat de magneten correct zijn aangesloten.
 - * Stem de markeringen ⊕ en ⊖ correct op elkaar af.
 Het product laadt niet op als het niet goed is geïnstalleerd.
- ③ Bij correct opladen, gaat het laadlampje AAN.
- ④ Eenmaal volledig opgeladen, gaat het oplaadlampje UIT.

⚠ Bij de ingebruikname of wanneer het apparaat voor langere tijd niet is gebruikt, moet het volledig worden opgeladen.

⚠ Om de levensduur van de batterij zo veel mogelijk te verlengen, wordt het aangeraden deze minstens om de 6 maanden volledig op te laden.

[Reiniging en opslag]

- ① Verwijder voor het reinigen altijd de USB-kabel uit het product.
- ② Afwassen met koud of lauw water.
- ③ Bij gebruik van zeep, gebruik dan een milde, neutrale zeep.
- ④ Droogdeppen met een droge doek om overtollig water te verwijderen, en aan de lucht laten drogen.
- ⑤ Eenmaal droog op een koele, droge plek bewaren, niet in direct zonlicht.

De meegeleverde USB-kabel is niet waterdicht.
Reinigen met een uitgewrongen, vochtige doek.

- ⚠ Reinig het product grondig voor het eerste gebruik.
- ⚠ De inbegrepen USB-kabel is niet waterproof.
- ⚠ Om beschadiging of verkleuring van het product te voorkomen, niet reinigen met reinigingsmiddelen, alcohol, sterk zuren of alkalische reinigers of bijtende substanties zoals benzine of thinner.
- ⚠ Niet blootstellen aan hete, vochtige plekken en direct zonlicht.
Niet bewaren bij insecticiden, oplosmiddelen, siliconen voorwerpen of producten op oliebasis. Dit kan leiden tot vervorming van het product.

PO**[Carregamento]**

- ① Adaptador CA com porta USB ② Computador com porta USB ③ (USB tipo A)
- ④ Luz indicadora de carga
- ① Introduza o cabo USB numa porta USB de computador ou adaptador CA disponível.
- ② Coloque o produto sobre o Terminal de carga cabo USB como ilustrado.
 - * Certifique-se de que os ímanes estão devidamente conectados.
 - * Alinhe as marcas ⊕ e ⊖ corretamente. O produto não irá carregar se estiver mal colocado.
- ③ Se estiver a carregar corretamente, a luz indicadora de carga irá acender-se.
- ④ Quando estiver totalmente carregado, a luz indicadora de carga irá apagar-se.

⚠ Certifique-se de que carrega totalmente o produto antes da primeira utilização ou antes de o utilizar após um longo período de inatividade.

⚠ Para que a vida útil da bateria seja a mais longa possível, efetue uma carga completa, no mínimo, de 6 em 6 meses.

[Limpeza e armazenamento]

- ① Retire sempre o cabo USB do produto antes de o limpar.
- ② Lave com água fria ou morna.
- ③ Se utilizar sabão, escolha um sabão suave e neutro.
- ④ Seque dando ligeiros toques com um pano seco para remover o excesso de água e deixe secar ao ar.
- ⑤ Depois de seco, guarde o produto num local fresco e seco, fora do alcance da luz solar direta.

O cabo USB incluído não é à prova de água.
Limpe com um pano húmido bem torcido.

- ⚠ Limpe cuidadosamente o produto com água fria ou morna antes da primeira utilização e depois de cada utilização.
- ⚠ O cabo USB incluído não é à prova de água.
- ⚠ Não limpe com produtos de limpeza, álcool, produtos de limpeza altamente ácidos/alcalinos ou substâncias corrosivas, como benzina ou solvente, para evitar danos ou descoloração do produto.
- ⚠ Mantenha o produto afastado de locais quentes, húmidos e da luz solar direta.
- ⚠ Não guarde o produto juntamente com inseticidas, solventes, produtos de silicone ou produtos à base de óleo. O produto pode ficar deformado.

DA

[Opladning]

- 1 AC-adapter med USB-port
 - 2 PC med USB-port
 - 3 (USB Type A)
 - 4 Ladelampe
- 1 Sæt USB-kablet ind i en tilgængelig USB-port på en pc eller i en netadapter.
 - 2 Anbring produktet på USB-kablets ladebase, som vist på billedet.
 - * Sørg for, at magneterne er korrekt tilsluttede.
 - * Tilpas mærkerne ⊕ og ⊖ så de sidder korrekt.
- Produktet lader ikke op, hvis det er placeret forkert.
- 3 Hvis produktet lader korrekt op, tænder ladelampen.
 - 3 Pendant le chargement, la diode reste allumée.
 - 4 Når opladningen er færdig, slukker ladelampen.

⚠ Sørg for at lade produktet helt op, før det bruges første gang, eller efter lang tid uden at være blevet anvendt.

⚠ Forlæng batteriets levetid ved at oplade det helt mindst hver 6. måned.

[Rengøring og opbevaring]

- 1 Tag altid USB-kablet ud af produktet før rengøring.
- 2 Vask produktet med koldt eller lunkent vand.
- 3 Hvis du bruger sæbe, skal det være en mild eller neutral sæbe.
- 3 Dup produktet tørt med en tør klud for at fjerne overskydende vand og lad det lufttørre.
- 4 Når produktet er helt tørt, skal det opbevares køligt, tørt og væk fra direkte sollys.

Det medfølgende USB-kabel er ikke vandtæt.
Rengør med en vreden, fugtig klud.

⚠ Rengør altid produktet grundigt med koldt eller lunkent vand for første brug og efter hver brug.

⚠ Det medfølgende USB-kabel er ikke vandtæt.

⚠ Produktet må ikke rengøres med rengøringsmidler, alkohol, stærkt sure og basiske rengøringsmidler eller ætsende stoffer, såsom rensbenzin eller fortynder, da det risikerer at beskadige eller misfarve det.

⚠ Beskyt produktet mod varme, fugt og direkte sollys.

Må ikke opbevares med insektgift, opløsningsmidler, silikoneprodukter eller oliebaserede produkter. Dette kan føre til, at produktet deformeres.

KR

[충전에 관해]

- 1 USB 포트가 있는 AC 어댑터로
 - 2 컴퓨터의 USB 포트로
 - 3 USB 컨넥터 (A타입)
- 4 충전 램프
- 1 전용 USB 케이블을 컴퓨터나 AC 어댑터에 연결합니다.
 - 2 본체를 전용 USB 케이블에 그림의 방향대로 놓아주세요.
 - * 자석이 착하는 소리와 함께 붙었는지 확인해 주세요.
 - * 충전 단자에는 ⊕와 ⊖가 표시되어 있습니다.
- 올바른 방향으로 맞추지 않으면 충전이 되지 않습니다.
- 3 빠르게 맞춘 상태에서 충전하면, 본체 뒤쪽의 충전 램프가 천천히 깜빡입니다.
 - 4 충전이 완료되면, 충전램프가 꺼집니다.

⚠ 제품을 처음 사용하거나 장기간 사용하지 않았다면 반드시 완전히 충전한 후에 사용해 주세요.

⚠ 배터리 성능 저하를 막기 위해 6개월에 한 번은 완전히 충전해 주세요.

[손질과 보관에 대하여]

- 1 손질전에 반드시 본체에서 전용 USB 케이블을 분리해주세요.
- 2 물 또는 미지근한 물로 세척해 주세요.
- 3 제품에 부착된 오염이 신경쓰신다면 비누나 중성세제를 이용하여 세척해 주세요.
- 4 세척 후, 부드러운 수건으로 물기를 제거하고 통풍이 잘되는 곳에서 완전히 건조해 주세요.
- 5 건조 후, 직사광선을 피해 서늘한 곳에 보관해 주세요.

전용 USB 케이블은 방수사양이 아닙니다.
물티슈나 물기를 완전히 제거한 수건 등으로 닦아내 주세요.

⚠ 사용 전에 잘 세척하고 사용 후에는 매번 세척해 주세요.

⚠ 전용 USB 케이블은 방수 사양이 아닙니다. 물이 닿지 않도록 주의해 주세요.

⚠ 제품 손질 시 벤진, 시너, 알코올 등을 포함한 제품을 사용하지 마세요.

변형, 변색의 원인이 됩니다.

⚠ 직사광선이 닿는 장소나 고온 다습한 곳은 피해서 보관해 주세요.

⚠ 방충제, 방향제, 용제 등 유성 물질과 함께 보관하지 마세요. 변형, 변색의 원인이 됩니다.

【充电方法】

- ① USB接口的AC适配器可充电 ② 电脑的USB端口也可充电 ③ USB接口(Type-A)
- ④ 充电指示灯
 - ① 将专用 USB 充电线的 USB 接口连接笔记本电脑或 AC 适配器。
 - ② 请将本体按图所示放置在专用 USB 端口。
 - ※ 请确认磁铁是否吸合在一起了。
 - ※ 充电端子有⊕和⊖, 如果对位错误将无法充电。
 - ③ 在正确充电的状态下, 本体后面的充电指示灯会慢慢闪烁
 - ④ 充电结束时, 充电指示灯会熄灭。

- △ 首次使用或长时间未使用, 使用前请先充满电。
- △ 为了防止电池老化, 请保证至少每半年充满一次电。

【关于保养与保管】

- ① 清洁前, 请务必从本体拔下专用 USB 充电线。
- ② 请使用冷水或是温水清洗。
- ③ 有脏污处, 请使用肥皂或是中性洗涤剂进行清洗。
- ④ 洗净后, 请使用软布拭干水分并置于通风处晾干。
- ⑤ 晾干后, 请避开阳光直射和高温场所, 进行保管。

专用 USB 充电线不具备防水功能, 有脏污处, 请使用打湿后彻底拧干的布擦拭。

- △ 在初次使用时以及每次使用后, 请将本体充分洗净。
- △ 请勿使用热水(50度以上)清洗。也请勿长时间浸泡。
- △ 请勿使用挥发性溶剂进行清洁。
- △ 请勿将产品放置于高温高湿环境、阳光直射的地方进行保管。
- △ 请勿与杀虫剂、芳香剂、溶剂等油性物质一起保管, 以免引起变形变色。

【關於充電】

- ① 連接有 USB 插孔的電源轉接器 ② 連接電腦的 USB 插孔 ③ USB 接頭 (TYPE A)
- ④ 充電指示燈
 - ① 將專用 USB 充電線的 USB 接頭, 接上您的電腦或電源轉接器。
 - ② 請依照圖片所示方向, 將本體置於專用 USB 充電線上。
 - ※ 請仔細確認充電接點磁鐵是否有確實接上。
 - ※ 充電接點有分⊕與⊖, 若方向不對就無法充電。
 - ③ 在正確充電狀態下, 本體後方的充電指示燈會緩緩閃爍。
 - ④ 充電結束, 充電指示燈會熄滅。

- △ 第一次使用本產品, 或長時間沒有使用本產品時, 請務必充滿電後再使用。
- △ 為避免電池老化, 請每半年充滿電一次。

【關於清潔與保管】

- ① 清潔前請將專用 USB 充電線從本體上拔除。
- ② 請用冷水或溫水清洗。
- ③ 若有髒污, 請用肥皂或中性清潔劑清洗, 確實沖洗乾淨。
- ④ 清洗後請用軟布擦乾水分, 放在通風良好場所晾乾。
- ⑤ 晾乾後保管時請避開陽光直射或高溫、潮濕場所。

USB 充電線不具防水功能, 若有髒污, 請先用布沾水, 確實擰乾後再擦拭。

- △ 使用前請清洗乾淨, 並請在每次使用後都清洗。
- △ 請勿將本產品浸泡在水中清洗, 也請勿用 50 度以上熱水清洗本產品。
- △ 清潔時請勿使用含有溶劑之藥品。
- △ 收納保管時, 請避開陽光直射, 高溫、潮濕場所。
- △ 請勿與驅蟲劑、芳香劑、溶劑等油性物質一起收納保管, 以免導致變形、變色。

Troubleshooting

? The product won't turn on / The product won't stay on The vibration is weak

- Press and hold Button for 2~3 seconds.
 - Ensure the item is fully charged.
 - Deplete the battery completely once, then fully charge.
There are cases where doing so several times will fix the problem.
If a long time has passed since purchase, the product life of the battery may have ceased.
- ※ Press and hold Button for 2~3 seconds.

? The product won't charge / Charging Lamp won't turn on

- Is the USB Cable correctly attached?
- Please ensure the USB Cable is connected to all ports, facing the right direction.
- Is there any dirt on the connectors of the cables? If there is, please clean with a dry cloth or cotton swab.
- The Product may be fully charged.
The Charging Lamp will turn off once fully charged.

? The product won't stop charging

- Charging time may vary depending on remaining battery level and ambient temperature of product at time of charging.
- If the Charging Lamp does not turn off after 120 minutes, there may be an issue with the connection. Please disconnect completely, reconnect and attempt the charging process once again.
- Is there any dirt on the connectors of the cables?
If there is, please clean with a dry cloth or cotton swab.

Caution

- TENGA Co., Ltd. can not be held liable if used in any way other than that stated in this User Manual.
- Use and store the product in a place out of the reach of infants and pets to avoid injury as well as the accidental swallowing of accessories and removable parts.
- Do not place Product in mouth. Do not attempt to swallow product. Do not insert item in body.
- Immediately notify a doctor if the product or one of its components is swallowed.
- If you have a pre-existing medical condition please consult a physician before use.
- Immediately cease use if you feel excessive pain or discomfort during use. Contact a medical professional immediately.
- If you find the item to be defective, cease use immediately and turn product OFF. Be sure USB cable is disconnected. Continued use may cause injury.
- Do not use malfunctioning or damaged products to avoid injury.
- Do not attempt to fix the product if found defective. This may lead to fire and electricity hazards and may put you in danger.
- DO NOT drop or expose to extreme force as this may cause product damage.
- Do not allow metal objects such as coins or jewelry to come into contact with the charging terminal. Doing so may cause electric shock, short circuit, or malfunction.
- Do not attempt to attach or remove USB Cable with wet hands, as this may lead to burns, electrocution, or injury.
- Do not place item in or near open flames. Do not attempt to heat the item up or place in high temperature areas.

Attention

- Do not share with others to avoid transmission of contagious diseases and infections.
- Please ensure USB is compatible with your AC wall plug adapter or computer.
- Do not use any USB cables other than the one included with your product. Also, do not try to charge anything other than the included product with the attached cable. Doing either may lead to electric shocks, short-circuiting the item, or other damages and hazards.
- When removing USB Cable, always hold port and NOT the cable, and do not apply excessive force to remove USB Cable.
- Please occasionally remove dust from USB Cable and Magnetic Terminal. While not charging, always remove USB cable from electricity source.
- The USB Cable houses a strong magnet. Please keep away from cell phones, watches, magnetic strip cards, contactless cards, music players and any other device that is affected by magnetic fields.
- TENGA Co., Ltd. can not be held responsible for any damage due to exposure to strong magnetic currents.
- Do not excessively stretch the outer silicone layer. This may cause snapping or other product damage.
- Do not use in salt water or sea water. This may lead to product damage.
- Do not use on same part of body for over 15 minutes.

Disposal

- Regarding disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- The symbol of a crossed-out dustbin indicates that this item should be taken to an appropriate collection point for proper disposal. Please do not dispose with household waste. Product contains Li-ion Polymer Battery.

Product Warranty

Please note the warranty will not cover the following circumstances.

- If you fail to show both this User Manual and Original Purchase Receipt.
- Abnormal usage methods, or usage methods deemed inappropriate or otherwise mentioned as invalidating Warranty in this User Manual.
- Damage caused by fire, earthquake, flood, lightning, or other natural event or disruption or use at the wrong voltage.
- If the item is damaged from normal wear-and-tear of product during fair use.

[Dépannage]

? Le produit se s'allume pas / le produit ne reste pas allumé / les vibrations sont faibles

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2-3 secondes.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement chargé.
- Videz la batterie puis rechargez-la complètement. Dans certains cas, répéter cette opération à plusieurs reprises peut résoudre le problème. Si le produit a été acheté il y a longtemps, il se peut que la durée de vie de la batterie ait expiré.
- * La durée de vie de la batterie peut varier en fonction de l'utilisation et du nombre de cycles de charge.

? Le produit ne se charge pas / La diode de chargement ne s'allume pas

- Le câble USB est-il branché correctement ?
- Assurez-vous que le câble USB est branché sur tous les ports, dans le bon sens.
- Détectez-vous de la poussière sur les connecteurs des câbles ? Si c'est le cas, nettoyez-le avec un chiffon sec ou un coton-tige.
- L'appareil est peut-être complètement chargé. La diode de chargement s'éteint une fois l'appareil est complètement chargé.

? Le produit est toujours en charge

- Le temps de charge peut varier en fonction du niveau de batterie restant et de la température ambiante du produit au moment de la charge.
- Si la diode de chargement ne s'éteint pas après 120 minutes, il se peut qu'il y ait un problème de branchement. Débranchez tous les câbles, rebranchez tout et recommencez le chargement.
- Détectez-vous de la poussière sur les connecteurs des câbles ? Si c'est le cas, nettoyez-le avec un chiffon sec ou un coton-tige.

[Avertissement]

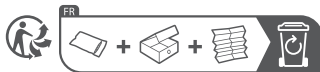
● La société TENGA Co., Ltd. ne pourra en aucun cas être tenue responsable en cas d'utilisation inappropriée du produit. ● Utilisez et stockez le produit dans un endroit hors de la portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter tout risque de blessures, ainsi que l'ingestion accidentelle d'accessoires et de pièces amovibles. ● Ne mettez pas le produit dans la bouche. N'essayez pas d'avaler le produit, N'insérez jamais l'appareil à l'intérieur du corps. ● Informez immédiatement votre médecin en cas d'ingestion du produit ou l'un de ses composants. ● En cas de problème de santé préexistant, demander un avis médical avant utilisation. ● Cessez immédiatement d'utiliser le produit si vous ressentez une douleur ou un inconfort excessif durant l'utilisation. Contactez immédiatement un médecin. ● Si l'appareil s'avère défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser et arrêtez-le. Assurez-vous que le câble USB est bien débranché. Une utilisation prolongée pourrait causer des blessures. ● N'utilisez pas de produits défectueux ou endommagés pour éviter toute blessure. ● Ne cherchez pas à réparer le produit vous-même s'il s'avérait défectueux. Cela pourrait présenter des risques électriques ou d'incendie et vous mettre en danger. ● Ne laissez JAMAIS tomber le produit et ne l'exposez pas à des tensions qui pourraient l'endommager. ● Évitez la mise en contact d'objets métalliques tels que des pièces de monnaie ou des bijoux avec le chargeur, au risque de provoquer un choc électrique, un court-circuit ou un dysfonctionnement. ● N'essayez pas de brancher ou de retirer le câble USB si vous avez les mains mouillées, au risque de vous brûler, de vous électrocuter ou de vous blesser. ● Ne laissez pas le produit à proximité de flammes. N'essayez pas de réchauffer le produit ou de l'exposer à des températures élevées.

[Attention]

● Ne prétez pas l'appareil pour éviter tout risque de transmission de maladies contagieuses et d'infections. ● Assurez-vous que le port USB est compatible avec votre adaptateur secteur pour prise murale ou votre ordinateur. ● N'utilisez pas de câbles USB autres que ceux fournis avec votre produit. De même, n'utilisez pas le câble fourni pour charger un autre appareil que le produit fourni, au risque de causer des chocs électriques, un court-circuit ou d'autres dommages ou dangers. ● Ne tirez pas sur le câble USB pour le débrancher, débranchez-le toujours au niveau du port, sans exercer de force excessive. ● Nettoyez régulièrement le câble USB et le terminal magnétique. Lorsque le produit n'est pas en charge, retirez toujours le câble USB de la source d'alimentation. ● Le câble USB contient un aimant puissant. Tenez le produit à l'écart des téléphones portables, montres, cartes à bande magnétique, cartes sans contact, lecteurs de musique et autre appareil pouvant être endommagés par des champs magnétiques. ● La société TENGA Co., Ltd. ne peut être tenue responsable en cas de dommage dû à une exposition du produit à des champs magnétiques importants. ● N'étrez pas outre mesure l'enveloppe en silicone. Elle pourrait craquer ou être endommagée. ● N'utilisez pas le produit dans l'eau salée ou l'eau de mer, au risque d'endommager le produit. ● N'utilisez pas le produit plus de 15 minutes sur la même partie du corps.

[Modalités d'élimination]

- Consignes de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques
- Ce symbole, représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix, indique que le produit doit être recyclé séparément des autres déchets. Ne le jetez pas aux ordures ménagères. Le produit est équipé d'une batterie Li-ion polymère.



[Garantie du produit]

La garantie ne s'applique pas dans les circonstances suivantes

- Absence de reçu d'achat original et du manuel d'utilisation.
- Méthode d'utilisation anormale ou jugée inappropriée ou toute autre méthode présentée dans ce manuel considérée comme annulant la garantie.
- Dommage causé par des catastrophes naturelles ou utilisation d'une tension inappropriée.
- Si l'article est endommagé dans le cadre d'une usure normale du produit.

[Fehlersuche]

❓ Das Produkt schaltet sich nicht an / Das Produkt schaltet sich ab
Die Vibrationen sind schwach / Das Licht ist schwach

- Halten Sie den Knopf 2-3 Sekunden lang gedrückt.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Entladen Sie die Batterie einmal komplett und laden Sie sie anschließend vollständig auf. Indem dies mehrmals wiederholt wird, kann das Problem in manchen Fällen behoben werden. Wenn der Kauf weit zurückliegt, kann die Batterielebensdauer eventuell erschöpft sein.
- ❖ Die Lebensdauer des Akkus kann je nach Nutzung und Anzahl der Ladezyklen variieren.

❓ Das Produkt lädt nicht / die Ladelampe leuchtet nicht auf

- Ist das USB-Kabel korrekt angeschlossen?
- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Ladekabel richtig herum mit allen Anschlüssen verbunden ist.
- Befindet sich Schmutz auf den Anschlüssen der Kabel? In diesem Fall entfernen Sie diesen mit einem trockenen Tuch oder Wattestäbchen.
- Eventuell ist das Gerät bereits vollständig aufgeladen. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, erlischt die Ladekontrollleuchte.

❓ Das Gerät bricht den Ladevorgang nicht ab.

- Die Ladezeit kann je nach verbleibendem Akkustand und Umgebungstemperatur des Geräts zum Ladezeitpunkt variieren.
- Wenn die Ladekontrollleuchte nach 120 Minuten nicht erlischt, liegt eventuell ein Problem mit der Ladeverbindung vor. Bitte trennen Sie Gerät und Ladekabel komplett, verbinden Sie sie wieder und starten Sie den Ladevorgang erneut.
- Befindet sich Schmutz auf den Anschlüssen der Kabel? In diesem Fall entfernen Sie diesen mit einem trockenen Tuch oder Wattestäbchen.

[Vorsicht]

●TENGA Co., Ltd. haftet nicht für eine unsachgemäße Benutzung des Produkts. ●Benutzen und lagern Sie das Gerät an einem Ort, der für Kleinkinder und Haustiere nicht zu erreichen ist, um Verletzungen sowie das versehentliche Verschlucken von Zubehör- oder abnehmbaren Teilen zu vermeiden. ●Nehmen Sie das Produkt nicht in den Mund. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu verschlucken. Führen Sie das Gerät nicht in den Körper ein. ●Benachrichtigen Sie unverzüglich einen Arzt, falls das Gerät oder eines seiner Bestandteile verschluckt wurde. ●Bei Vorerkrankungen konsultieren Sie bitte vor der Verwendung einen Arzt. ●Unterbrechen Sie die Nutzung sofort, falls Sie während der Verwendung übermäßige Schmerzen oder Unbehagen verspüren. Konsultieren Sie umgehend eine medizinische Fachkraft. ●Sollten Sie einen Defekt feststellen, dann stellen Sie die Benutzung des Geräts sofort ein und schalten Sie es AUS. Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel vom Gerät getrennt ist. Die weitere Benutzung kann zu Verletzungen führen. ●Verwenden Sie keine defekten oder beschädigten Geräte, um Verletzungen zu vermeiden. ●Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät zu reparieren. Dies könnte Strom- und Brandrisiken verursachen und Sie selbst in Gefahr bringen. ●NICHT fallen lassen oder starken Kräften aussetzen, da dies zu Beschädigungen führen kann. ●Achten Sie darauf, dass keine Münzen, Schmuck oder andere Metallgegenstände in Kontakt mit dem Ladeterminale kommen. Dies könnte zu einem Stromschlag, Kurzschluss oder Defekt führen. ●Versuchen Sie nicht, das USB-Kabel mit nassen Händen anzuschließen oder zu entfernen, da dies zu Verbrennungen, Stromschlag oder Verletzungen führen kann. ●Das Gerät darf nicht in die Nähe von offenem Feuer gelangen. Versuchen Sie nicht, das Gerät aufzuwärmen, und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.

[Achtung]

●Benutzen Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen, um die Übertragung von Krankheiten und Infektionen zu vermeiden. ●Bitte vergewissern Sie sich, dass der USB-Anschluss mit Ihrem AC-Steckdosenadapter oder Computer kompatibel ist. ●Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel. Versuchen Sie nicht, andere Geräte mit dem beigefügten Kabel aufzuladen. Beides kann Stromschlag, Kurzschluss sowie andere Schäden und Gefahren verursachen. ●Achten Sie beim Entfernen des USB-Kabels darauf, dieses stets an der Schnittstelle und NICHT am Kabel festzuhalten, und wenden Sie beim Entfernen des USB-Kabels keine übermäßige Kraft an. ●Bitte stauben Sie das USB-Kabel und das Magnetterminal hin und wieder ab. Entfernen Sie das USB-Kabel nach Abschluss des Ladevorgangs stets von der Stromquelle. ●Das USB-Kabel enthält einen starken Magneten. Das Gerät von Mobiltelefonen, Uhren, Magnetstreifenkarten, Kontaktlos-Karten, Musikspielern und anderen Geräten fernhalten, die von Magnetfeldern beeinflusst werden. ●TENGA Co., Ltd. ist nicht verantwortlich für durch starke Magnetfelder am Produkt verursachte Schäden. ●Die äußere Silikonschicht nicht übermäßig dehnen. Dies könnte zum Zerbrechen oder anderen Schäden am Produkt führen. ●Nicht in Salzwasser oder Meerwasser verwenden. Dies könnte zu Defekten führen. ●Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 15 Minuten an ein und derselben Körperstelle.

[Entsorgung]

- Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG).
- Das nachstehende Symbol eines durchgestrichenen Müllimers weist darauf hin, dass dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle zu entsorgen ist. Bitte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen. Das Produkt enthält einen Lithium-Polymer-Akku.

[Produktgarantie]

Bitte beachten Sie, dass die Garantie in folgenden Fällen ausgeschlossen ist

- Wenn Sie nicht sowohl diese Bedienungsanleitung als auch die Originalaufquittung vorlegen können.
- Für Schäden aufgrund anormaler oder unsachgemäßer Gebrauchsmethoden oder aufgrund von Gebrauchsmethoden, die die Garantie den Ausführungen dieser Bedienungsanleitung entsprechend außer Kraft setzen.
- Bei Schäden aufgrund von Naturkatastrophen oder einer Verwendung bei falscher Spannung.
- Wenn das Gerät aufgrund von normalem Verschleiß bei bestimmungsgemäßem Gebrauch beschädigt ist.

[Resolución de problemas]

? El producto no se enciende / El producto se apaga solo / La vibración es débil

- Mantener pulsado el botón durante 2-3 segundos.
- Asegúrate de que el dispositivo esté completamente cargado.
- Vacíe la batería por completo y haga una carga completa. En algunos casos, repetir esta operación varias veces puede resolver el problema. Si ha transcurrido mucho tiempo desde la compra, la vida útil de la batería puede haber terminado.
- * La vida útil de la batería puede variar en función del uso y del número de ciclos de carga.

? El producto no carga / La Luz de Carga no se enciende

- ¿El cable USB está correctamente conectado?
- Asegúrate de que el cargador USB esté conectado a todos los puertos y colocado en la dirección correcta.
- ¿Hay suciedad en los conectores de los cables? Si lo está limpiar con un paño seco o un bastoncillo de algodón.
- El producto debe estar completamente cargado. La luz de carga se apagará automáticamente cuando el producto esté completamente cargado.

? El producto no para de cargar.

- El tiempo de carga puede variar en función del nivel de batería restante y de la temperatura ambiente del producto en el momento de la carga.
- Si la luz de carga no se apaga al cabo de 120 minutos, es posible que haya un problema con la conexión. Desconecta por completo, vuelves a conectar e inicie el proceso de carga de nuevo.
- ¿Hay suciedad en los conectores de los cables? Si lo está limpiar con un paño seco o un bastoncillo de algodón.

[Precaución]

●TENGA Co., Ltd. no se hará responsable si el producto se usa de una forma distinta a la indicada en este Manual de usuario. ●Utiliza y almacena el producto en un lugar fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar lesiones, así como la ingestión accidental de accesorios y piezas desmontables. ●No introduzcas el producto en la boca. No intentes tragarlo ni introducirlo dentro del cuerpo. ●Avises inmediatamente a un médico en caso de ingestión del producto o de alguno de sus componentes. ●Si tienes una afección médica preexistente, consulta a un médico antes de utilizar el producto. ●Deja de utilizarlo inmediatamente si sientes un dolor o malestar excesivos durante su uso. Ponte inmediatamente en contacto con un profesional médico. ●Si consideras que el producto funciona de forma defectuosa, deja de utilizarlo inmediatamente y apágalo. Asegúrate de que el cable USB esté desconectado. Un uso prolongado puede provocar lesiones. ●Para evitar lesiones, no utilices productos averiados o dañados. ●No intentes reparar el producto en caso de avería. Esto podría ocasionar riesgos eléctricos o de incendio y poner tu vida en peligro. ●NO dejes caer el producto ni lo expongas a presiones extremas para evitar daños. ●No permitas que objetos metálicos como monedas o joyas entren en contacto con el terminal de carga. De hacerlo, podrías provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito o una avería. ●No intentes conectar o retirar el cable USB con las manos mojadas, ya que podrías sufrir quemaduras, electrocución o lesiones. ●No tires ni acerques el producto al fuego. No intentes calentar el producto ni lo dejes en zonas con altas temperaturas.

[Atención]

●No compartir con otras personas a fin de evitar la transmisión de enfermedades e infecciones contagiosas. ●Asegúrate de que el sistema USB es compatible con tu adaptador de enchufe CA o tu ordenador. ●No utilices ningún cable USB que no sea el incluido con tu producto. Asimismo, no intentes cargar con el cable suministrado nada que no sea el producto incluido. Hacer cualquiera de las dos cosas puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos u otros daños y peligros. ●Cuando retires el cable USB, sujétalo siempre por el puerto y NO por el cable, y no tires demasiado el cable fuerte para retirarlo. ●Limpia de vez en cuando el polvo del cable USB y del terminal magnético. Desconecta siempre el cable USB de la corriente eléctrica si no estás cargando el producto. ●El cable USB contiene un potente imán. Manténlo alejado de teléfonos móviles, relojes, tarjetas con banda magnética, tarjetas sin contacto, reproductores de música y cualquier otro dispositivo sensible a los campos magnéticos. ●TENGA Co., Ltd. no se hará responsable de ningún daño debido a la exposición del producto a fuertes corrientes magnéticas. ●No estires excesivamente la capa externa de silicona. Podría ocasionar deformaciones u otros daños en el producto. ●No utilizar el producto en agua salada o marina. De hacerlo, podría dañar el producto. ●No utilizar en una misma parte del cuerpo durante más de 15 minutos.

[Eliminación]

●Eliminación conforme a la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). ●El símbolo de cubo de basura tachado indica que este artículo debe llevar a un punto de recogida correspondiente para su correcta eliminación. No tirar junto con residuos domésticos. Este producto contiene una batería de polímero de ion-litio.

[Garantía del producto]

Recuerda que la garantía no cubrirá en las siguientes circunstancias.

- Imposibilidad de presentar este Manual de Usuario y la factura original de la compra.
- Formas de utilización anormales, inapropiadas o mencionadas como constitutivas de nulidad de la Garantía en este Manual de Utilización.
- Los daños producidos durante el transporte o de caída del producto, así como los daños accidentales después de la compra.
- El dispositivo está deteriorado por un desgaste normal del producto durante su uso normal.

[Risoluzione dei problemi]

❓ Il prodotto non si accende, non resta acceso oppure produce solo una debole vibrazione.

- Tenere premuto il pulsante per 2-3 secondi.
- Assicurarsi che il dispositivo sia completamente carico.
- Scaricare completamente la batteria una volta, quindi eseguire una carica completa. In alcuni casi il problema viene risolto eseguendo più volte questa operazione. Se è trascorso molto tempo dall'acquisto, la durata utile della batteria potrebbe essersi esaurita.
- ✳ La durata della batteria può variare in base all'utilizzo e alla frequenza di ricarica.

❓ Il prodotto non si carica o la spia di ricarica non si accende.

- ¿El cable USB está correctamente conectado?
- Asegúrate de que el cargador USB esté conectado a todos los puertos y colocado en la dirección correcta.
- ¿Hay suciedad en los conectores de los cables? Si lo está limpiar con un paño seco o un bastoncillo de algodón.
- El producto debe estar completamente cargado. La luz de carga se apagará automáticamente cuando el producto esté completamente cargado.

❓ Il prodotto continua a caricarsi.

- Il tempo di ricarica può variare in base al livello di carica residua nella batteria e alla temperatura ambiente del prodotto mentre è in carica.
- Se la spia di ricarica non si spegne dopo 120 minuti, si può essere verificato un problema di collegamento. Scollegare completamente il prodotto, quindi ricollegarlo e provare a eseguire nuovamente la ricarica.
- È presente sporcizia sui connettori dei cavi? In questo caso, pulirli con un panno asciutto o un bastoncino avvolto con cotone.

[Avvertenza]

●TENGA Co., Ltd. non potrà in alcun caso essere considerata responsabile per eventuali usi diversi da quelli contemplati in questo manuale per l'utente. ●Utilizzare e conservare il prodotto in un luogo al di fuori della portata di bambini e animali domestici, in modo da evitare lesioni o l'ingestione accidentale di accessori e pezzi rimovibili. ●Non mettere il prodotto in bocca, non tentare di ingerirlo e non inserirlo nel corpo. ●Avvisare immediatamente un medico in caso di ingestione del prodotto o di uno dei suoi componenti. ●In caso di condizioni mediche preesistenti, si prega di consultare un medico prima dell'utilizzo. ●Interrompere immediatamente l'uso del prodotto se si riscontra dolore o disagio eccessivo durante l'utilizzo. Rivolgersi immediatamente a un medico. ●Se si notano difetti o guasti del prodotto, interrompere immediatamente l'uso e spegnere il prodotto. Assicurarsi che il cavo USB sia scollegato. L'utilizzo continuato può causare lesioni. ●Non utilizzare il prodotto se presenta un malfunzionamento o è danneggiato, per evitare lesioni. ●Non tentare di riparare il prodotto in caso di guasto. Ciò potrebbe causare rischi di incendio o folgorazione con conseguente pericolo per la persona. ●NON far cadere il prodotto né esercitare forze eccessive su di esso, altrimenti potrebbe danneggiarsi. ●Evitare che monete, accessori metallici o altri oggetti dello stesso tipo entrino in contatto con il terminale di ricarica. Altrimenti potrebbe sussistere un rischio di shock elettrico, cortocircuito o malfunzionamento. ●Non tentare di applicare o rimuovere il cavo USB con le mani bagnate, per evitare ustioni, folgorazioni o lesioni. ●Non collocare il prodotto vicino o dentro a fiamme libere. Non tentare di riscaldarlo né collocarlo in zone con temperature elevate.

[Attenzione]

●Non condividere il prodotto con altre persone per evitare la trasmissione di malattie contagiose e infezioni. ●Assicurarsi che la tecnologia USB sia compatibile con l'adattatore CA per prese a muro o con il PC utilizzato. ●Non usare cavi USB diversi da quello incluso con il prodotto. Inoltre non provare a ricaricare dispositivi diversi dal prodotto incluso con il cavo in dotazione. Tali comportamenti potrebbero causare shock elettrici, cortocircuito dell'articolo o altri danni e rischi. ●Rimuovere sempre il cavo USB afferrandolo per il connettore e NON per il cavo e non applicare forza eccessiva per rimuoverlo. ●Di quando in quando, rimuovere la polvere depositata sul cavo USB e sul terminale magnetico. Quando il prodotto non è in carica, rimuovere sempre il cavo USB dall'alimentazione elettrica. ●Il cavo USB contiene un potente magnete. Tenerlo lontano da telefoni cellulari, orologi, carte senza microchip con striscia magnetica, carte contactless, lettori musicali o altri dispositivi sensibili ai campi magnetici. ●TENGA Co., Ltd. declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'esposizione del prodotto a forti correnti magnetiche. ●Non tendere eccessivamente lo strato esterno di silicone, perché potrebbe strapparsi o si potrebbe danneggiare in altro modo il prodotto. ●Non usare il prodotto in acqua salata o acqua di mare. Si potrebbe danneggiare il prodotto. ●Non usare il prodotto sulla stessa parte del corpo per più di 15 minuti.

[Smaltimento]

●Smaltimento conforme alla direttiva RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). ●Il simbolo della pattumiera barrata indica che questo prodotto deve essere conferito a un appropriato punto di raccolta in modo che venga smaltito correttamente. Non smaltire con i rifiuti domestici. Il prodotto contiene una batteria ai polimeri di litio.

[Garanzia sul prodotto]

La garanzia non si applica nei casi elencati di seguito.

- Mancata presentazione del presente manuale e dello scontrino di acquisto originale.
- Qualsiasi uso anomalo oppure ritenuto inappropriato o in qualsiasi altro modo indicato come invalidante la garanzia nel presente manuale.
- Danni provocati da disastri naturali o dall'uso a una tensione errata.
- Il danno del prodotto rientra nella normale usura dovuta al suo utilizzo

[Felsökning]

? Det går inte att slå på produkten/produkten förblir inte påslagen/vibrationerna är svaga.

- Tryck och håll ned Knappen i 2–3 sekunder.
- Kontrollera att produkten är fulladdad.
- Ladda ur batteriet helt en gång och ladda sedan upp det fullständigt. Ibland kan problemet lösas genom att denna åtgärd upprepas flera gånger. Om det gått lång tid sedan köpet kan batteriets livslängd ha gått ut.
- * Batteriets livslängd kan variera beroende på användningen och antalet laddningscykler.

? Det går inte att ladda produkten/Laddningslampan tänds inte

- Är USB-kabeln korrekt ansluten?
- Kontrollera att USB-kabeln är ansluten till alla portar i rätt riktning.
- Finns det smuts på kabelkontaktarna? Rengör i så fall med en torr trasa eller bomullspinne.
- Produkten kan vara fulladdad. Laddningslampan släcks när produkten är fulladdad.

? Produkten slutar inte laddas

- Laddningstiden kan variera beroende på återstående batterinivå och produktens omgivningstemperatur vid laddningstillfället.
- Om Laddningslampan inte släcks efter 120 minuter kan det ha uppstått ett problem med anslutningen. Koppla ur produkten helt, anslut igen och gör ett nytt försök att ladda.
- Finns det smuts på kabelkontaktarna? Rengör i så fall med en torr trasa eller bomullspinne.

[Var försiktig]

●TENGA Co., Ltd. kan inte hållas ansvarigt om produkten används på annat sätt än enligt denna användarhandbok. ●Använd och förvara produkten på en plats som är utom räckhåll för barn och husdjur, för att förhindra kroppsskador samt oavsiktlig sväljning av tillbehör och löstagbara delar. ●Placera inte produkten i munnen. Försök inte svälja produkten. För inte in produkten i kroppen. ●Kontakta genast en läkare om produkten eller någon av dess komponenter sväljs. ●Om du har ett tidigare konstaterat medicinskt tillstånd ska du tala med en läkare före användning. ●Avbryt användningen omedelbart om du känner kraftig smärta eller obehag under användning. Kontakta läkare omedelbart. ●Om produkten visar sig vara defekt ska du genast avbryta användningen och stänga AV produkten. Kontrollera att USB-kabeln är fränkopplad. Fortsatt användning kan orsaka personskada. ●Använd inte dåligt fungerande eller skadade produkter, för att förhindra personskada. ●Försök inte laga produkten om den visar sig vara defekt. Detta kan ge upphov till brandrisk och elrisker och utsätta dig för fara. ●Får INTE tappas eller utsättas för extrem kraft eftersom detta kan orsaka produktskada. ●Låt inte metallföremål, t.ex. mynt eller smycken, komma i kontakt med laddningsanslutningen. Detta kan orsaka elektriska stötter, kortslutning eller funktionstfel. ●Försök inte ansluta eller koppla bort USB-kabeln med blöta händer, eftersom detta kan leda till brännskador, elstöt eller annan personskada. ●Produkten får inte placeras i eller nära öppen låga. Produkten får inte värmas upp eller placeras i områden med hög temperatur.

[Varning]

●Dela inte produkten med andra, för att undvika överföring av smittsamma sjukdomar och infektioner. ●Kontrollera att USB-anslutningen är kompatibel med din nätadapter eller dator. ●Använd inga andra USB-kablar än den som medföljde produkten. Försök inte heller ladda något annat än den ingående produkten med den medföljande kabeln. Om du gör det finns det risk för elektriska stötter, kortslutning av produkten eller andra skador och faror. ●När du tar bort USB-kabeln ska du alltid hålla i kontakten och INTE i kabeln och inte ta i med överdriven kraft för att lossa USB-kabeln. ●Avlägsna damm från USB-kabeln och magnetanslutningen med jämna mellanrum. Koppla alltid bort USB-laddaren från strömkällan när ingen laddning pågår. ●USB-kabeln innehåller en stark magnet. Håll den på avstånd från mobiltelefoner, klockor, kort med magnetremsa, kontaktlösa kort, musikspelare och andra enheter som påverkas av magnetfält. ●TENGA Co., Ltd. kan inte hållas ansvarigt för någon skada som har orsakats av att produkten exponerats för starka magnetströmmar. ●Sträck inte ut det yttre silikonskiktet alltför hårt. Detta kan leda till att det går av eller orsaka annan produktskada. ●Får inte användas i saltvatten eller havsvatten. Detta kan leda till produktskada. ●Får inte användas på samma del av kroppen i över 15 minuter.

[Kassering]

●Angående kassering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning. ●Symbolen med en överkryssad soptunna anger att produkten ska tas till lämplig samlingsplats för korrekt kassering. Får inte slängas bland hushållsavfall. Produkten innehåller ett litiumjonpolymerbatteri.

[Produktgaranti]

Observera att garantin inte gäller under följande förhållanden.

- Om du inte kan visa upp både denna användarhandbok och det ursprungliga inköpskvittot.
- Normala användningsmetoder eller användningsmetoder som bedöms vara olämpliga eller av annat skäl nämns i denna användarhandbok som metoder som ogiltiggör garantin.
- Skador orsakade av naturkatastrofer eller användning vid fel spänning.
- Om produkten skadas till följd av normalt slitage av produkten under skälig användning.

[Rozwiązywanie problemów]

? Produkt nie włącza się / produkt wyłącza się / wibracje są słabe

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2-3 sekundy.
- Upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco naładowane.
- Całkowicie rozładuj baterię, a następnie całkowicie ją naładuj. W niektórych przypadkach kilkukrotne wykonanie tej czynności umożliwia rozwiązanie problemu. Jeśli od zakupu minęło dużo czasu, żywotność baterii mogła się wyczerpać.
- * Czas pracy z zasilaniem z akumulatora może się różnić w zależności od użytkownika i liczby cykli ładowania.

? Produkt nie ładuje się/wskaźnik ładowania nie włącza się

- Czy kabel USB jest prawidłowo podłączony?
- Sprawdź, czy ładowarka USB jest podłączona do wszystkich portów i zwrócona we właściwym kierunku.
- Czy złącza kabla nie są zabrudzone? Jeśli tak, wyczyść je suchą szmatką lub bawełnianym wacikiem.
- Produkt może być w pełni naładowany. Wskaźnik ładowania wyłącza się po pełnym naładowaniu.

? Produkt nie przestaje się ładować.

- Czas ładowania może się różnić w zależności od pozostałego poziomu naładowania akumulatora i temperatury otoczenia produktu podczas ładowania.
- Jeśli wskaźnik ładowania nie wyłącza się po 120 minutach, może to oznaczać problem z połączeniem. Odłącz produkt całkowicie, podłącz ponownie i ponów próbę ładowania.
- Czy złącza kabla nie są zabrudzone? Jeśli tak, wyczyść je suchą szmatką lub bawełnianym wacikiem.

[Ostrzeżenie]

● Firma TENGA Co, Ltd. nie ponosi odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt nie jest używany zgodnie z instrukcją obsługi. ● Używaj produktu i przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych, co pozwoli uniknąć obrażeń, jak również przypadkowego poknięcia akcesoriów i elementów demontowanych. ● Nie wkładaj produktu do ust. Nie próbuj połykać produktu. Nie wkładaj przedmiotu do wnętrza ciała. ● W przypadku poknięcia produktu lub jednego z jego elementów należy natychmiast powiadomić lekarza. ● Jeśli cierpisz na jakies zdiagnozowane wcześniej schorzenie, przed użyciem produktu skonsultuj się z lekarzem. ● Natychmiast przerwij korzystanie z produktu, jeśli podczas użytkowania poczujesz ból lub dyskomfort. Natychmiast zasięgnij porady lekarza. ● Jeśli okaże się, że produkt jest wadliwy, natychmiast przestań go używać i wyłącz go. Sprawdź, czy przewód USB jest odłączony. Dalsze użytkowanie może być przyczyną obrażeń. ● Nie wolno użytkować nieprawidłowo działających lub uszkodzonych produktów, gdyż może to być przyczyną obrażeń. ● Nie próbuj naprawiać produktu, jeśli zostanie uszkodzony. Może to prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym i stanowi zagrożenie. ● Produktu NIE WOLNO upuszczać ani narażać na działanie ekstremalnych sił, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie. ● Nie wolno dopuścić do kontaktu monet, akcesoriów metalowych ani innych tego typu przedmiotów z gniazdem ładowania. Takie postępowanie może doprowadzić do porażenia prądem, zwarcia lub awarii. ● Nie należy podłączać ani odłączać przewodu USB mokrymi rękami, ponieważ może to doprowadzić do poparzeń, porażenia prądem lub obrażeń. ● Nie umieszczaj produktu w otwartym płomieniu lub w jego pobliżu. Nie próbuj podgrzewać przedmiotu ani umieszczać go w obszarach o wysokiej temperaturze.

[Uwaga]

● Nie używaj produktu wspólnie z innymi osobami, aby uniknąć przenoszenia chorób zakaźnych i infekcji. ● Upewnij się, że port USB jest kompatybilny z wykorzystywanym zasilaczem sieciowym. ● Nie należy używać innych przewodów ładujących niż dołączony do produktu przewód USB. Nie wolno podejmować prób ładowania innych urządzeń przy użyciu przewodu dołączonego do produktu. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, zwarcia lub innych szkód i zagrożeń. ● Podczas odłączania kabla USB zawsze trzymaj port, a NIE kabel i nie używaj nadmiernej siły, aby odłączyć kabel USB. ● Usuwać regularnie kurz z przewodu USB i złącza magnetycznego. Kiedy produkt nie jest ładowany, zawsze odłącz przewód USB od źródła prądu. ● W przewodzie USB znajduje się silny magnes. Nie należy przechowywać go w pobliżu telefonów komórkowych, zegarków, kart z paskiem magnetycznym, kart zbliżeniowych, odtwarzaczy muzyki lub innych urządzeń, na które wpływać może działanie pola magnetycznego. ● TENGA Co., Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z narażenia produktu na działanie silnych prądów magnetycznych. ● Nie rozciągaj nadmiernej zewnętrznej warstwy silikonowej. Może to spowodować pęknięcie lub innego rodzaju uszkodzenie produktu. ● Nie stosować w stoney wodzie ani wodzie morskiej. Może to prowadzić do uszkodzenia produktu. ● Nie stosować na tej samej części ciała przez ponad 15 minut.

[Utylizacja]

- Informacje dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci wskazuje, że przedmiot ten należy zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwej utylizacji. Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi. Produkt zawiera litowo-jonowy akumulator polimerowy.

[Gwarancja na produkt]

Gwarancja nie obejmuje opisanych poniżej okoliczności.

- Brak przedstawienia zarówno niniejszej instrukcji obsługi, jak i oryginalnego dowodu zakupu.
- Nieprawidłowe użytkowanie lub sposoby użytkowania uznane za nieodpowiednie lub w inny sposób wymienione w niniejszej instrukcji użytkownika jako unieważniające gwarancję.
- Uszkodzenia spowodowane lekami żywołowymi lub niewłaściwym użyciem.
- Uszkodzenie produktu w wyniku normalnego zużycia, do jakiego dochodzi podczas prawidłowego użytkowania.

[Probleemoplossing]

? Produkt nie włącza się / produkt wyłącza się / wibracje są słabe

- Druk de knop gedurende 2-3 seconden in.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is opgeladen.
- De batterij een keer volledig ontladen en vervolgens volledig opladen. Wanneer dit een aantal keer wordt herhaald, wordt het probleem meestal opgelost. Wanneer er veel tijd is verstreken sinds de aankoop, is de levensduur van de batterij mogelijk beëindigd.
- ✳ De levensduur van de batterij kan variëren afhankelijk van het gebruik en het aantal laadcycli.

? Het product laadt niet op / het oplaadlampje gaat niet branden

- de USB-kabel correct aangesloten?
- Zorg ervoor dat de USB-kabel op alle poorten en in de juiste richting is aangesloten.
- Zit er vuil op de connectoren van de kabels? Als dat zo is, reinig het dan met een droge doek of een wattenstaafje.
- Het product kan volledig opgeladen zijn. Het oplaadlampje gaat uit zodra de batterij volledig is opgeladen.

? Het product stop niet met opladen.

- De laadtijd varieert naargelang het resterende batterijniveau en kamertemperatuur van product tijdens het opladen.
- Als het oplaadlampje na 120 minuten niet uitgaat, is er mogelijk een probleem met de verbinding. Verbreek de verbinding volledig, sluit opnieuw aan en probeer nogmaals op te laden.
- Zit er vuil op de connectoren van de kabels? Als dat zo is, reinig het dan met een droge doek of een wattenstaafje.

[Waarschuwing]

● TENGACO, Ltd kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product niet wordt gebruikt overeenkomstig de beschrijving in deze gebruikershandleiding. ● Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren om letsel en het onbedoeld inslikken van accessoires en afneembare onderdelen te voorkomen. ● Product niet in de mond stoppen. Probeer het product niet in te slikken. Steek het niet in het lichaam. ● Waarschuw onmiddellijk een arts als het product of een van de onderdelen ervan zijn ingeslikt. ● Als u een bestaande medische aandoening heeft, raadpleeg dan een arts vóór het gebruik. ● Beëindig het gebruik onmiddellijk wanneer u buitensporige pijn of ongemak ervaart tijdens het gebruik. Raadpleeg onmiddellijk een medisch specialist. ● Als u ontdekt dat het artikel defect is, staak het gebruik dan onmiddellijk en schakel het product uit. Zorg ervoor dat de USB-kabel is ontkoppeld. Verder gebruik kan letsel veroorzaken. ● Gebruik geen slecht functionerende of beschadigde producten om letsel te voorkomen. ● Probeer een defect product niet zelf te repareren. Dit kan brand en elektrisch gevaar veroorzaken en u mogelijk in gevaar brengen. ● NIET laten vallen of blootstellen aan extreme kracht, dit kan schade aan het product veroorzaken. ● Zorg ervoor dat metalen voorwerpen zoals munten of sieraden niet in contact komen met het laadstation. Dit kan leiden tot elektrische schokken, kortsluiting of storing. ● Probeer de USB-kabel niet met natte handen aan te sluiten of te ontkoppelen, dit kan leiden tot brandwonden, elektrocutie of letsel. ● Plaats het apparaat niet in of bij open vuur. Probeer het apparaat niet op te warmen en leg het niet in gebieden van hoge temperatuur.

[Waarschuwing]

● Niet met anderen delen om de overdracht van besmettelijke ziektes en infecties te voorkomen. ● Zorg ervoor dat de USB compatibel is met uw AC-stekkeradapter of computer. ● Gebruik uitsluitend de USB-kabels die zijn geleverd bij het product. Probeer ook geen andere apparaten dan het geleverde product op te laden met de aangesloten kabel. Dit zou kunnen leiden tot elektrische schokken, kortsluiting van het apparaat, of ander gevaar en schade. ● Bij het verwijderen van de USB-kabel altijd de poort vasthouden en NIET de kabel, en niet te veel kracht uitoefenen om de USB-kabel te verwijderen. ● Verwijder zo nu en dan het stof van de USB-kabel en magnetische terminal. Wanneer het apparaat niet wordt opgeladen, de USB-kabel altijd uit de stroombron verwijderen. ● De USB-kabel bevat een krachtige magneet. Gelieve verwijderd te houden van mobiele telefoons, horloges, magnetische stripkaarten, contactloze kaarten, muzikspelers en andere apparaten die gevoelig zijn voor magnetische velden. ● TENGA Co., Ltd. kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door blootstelling aan sterke magnetische velden. ● De buitenste siliconenlaag niet overmatig uittrekken. Dit kan knikken of andere productschade veroorzaken. ● Niet gebruiken in zout water of zeewater. Dit kan het product beschadigen. ● Niet langer dan 15 minuten gebruiken op hetzelfde lichaamsdeel. ● Nie stosować na tej samej części ciała przez ponad 15 minut.

[Verwijdering]

- Betreffende de verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
- Het onderstaande symbool van een doorgekruste vuilnisbak geeft aan dat dit voorwerp naar een geschikt inzamelpunt moet worden gebracht voor correcte verwijdering. Niet weggooien met het huishoudelijk afval. Het product bevat een lithium-polymeerbatterij.

[Productgarantie]

Wij wijzen erop dat de garantie niet van toepassing is op de volgende omstandigheden.

- Als u nalaat deze gebruikershandleiding én het oorspronkelijke aankoopbewijs te tonen.
- Abnormale gebruiksmethoden, of gebruiksmethoden die als ongepast worden beschouwd of anderszins in deze gebruikershandleiding worden vermeld als oorzaak van verlies van garantie.
- Schade veroorzaakt door brand, aardbeving, overstroming, bliksem, of andere natuurverschijnselen, verstoring of gebruik bij onjuiste stroomspanning.
- Het apparaat is beschadigd door normale slijtage in normale gebruiksomstandigheden.

[Resolução de problemas]

? O produto não liga/ O produto não se mantém ligado/ A vibração é fraca

- Prima continuamente o botão durante 2 a 3 segundos.
- Certifique-se de que o produto está totalmente carregado.
- Deixe a bateria descarregar por completo e, depois, carregue-a totalmente. Há situações em que fazer isto várias vezes resolve o problema. Se o produto tiver sido adquirido há muito tempo, a vida útil da bateria pode ter terminado.
- * A duração da pilha pode variar dependendo da utilização e dos ciclos de carregamento.

? O produto não carrega/ A luz indicadora de carga não acende

- O cabo USB está corretamente ligado?
- Certifique-se de que o cabo USB está ligado a todas as portas na direção correta.
- Os conectores dos cabos apresentam sujidade? Caso apresentem, limpe-os com um pano seco ou cotonete.
- O produto pode estar totalmente carregado. Assim que este estiver totalmente carregado, a luz indicadora de carga irá apagar-se.

? O carregamento do produto não fica concluído.

- O tempo de carregamento pode variar dependendo do nível de bateria restante e da temperatura ambiente do produto aquando do carregamento.
- Se a luz indicadora de carga não se desligar após 120 minutos, pode haver algum problema na ligação. Desligue o cabo de carregamento completamente, volte a ligá-lo e tente carregar o produto novamente.
- Os conectores dos cabos apresentam sujidade? Caso apresentem, limpe-os com um pano seco ou cotonete.

[Atenção]

● A TENGA Co., Ltd. não pode ser responsabilizada por qualquer utilização que não a indicada no presente manual do utilizador. ● Utilize e armazene o produto num local fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar lesões e ingestões acidentais de acessórios e peças removíveis. ● Não coloque o produto na boca. Não tente engolir o produto. Não introduza o produto no corpo. ● Entre imediatamente em contacto com um médico se o produto ou um dos seus componentes for engolido. ● Se sofrer de uma condição médica pré-existente, consulte um médico antes de utilizar o produto. ● Caso sinta desconforto, dor ou calor excessivo durante a utilização, suspenda-a imediatamente. Contacte imediatamente um profissional de saúde. ● Se encontrar algum defeito no produto, interrompa imediatamente a utilização e DESLIGUE-O. Certifique-se de que o cabo USB está desconectado. O prosseguimento da sua utilização pode provocar ferimentos. ● Não utilize produtos avariados ou danificados para evitar lesões. ● Não tente reparar o produto em caso de avaria. Tal pode provocar riscos elétricos e de incêndio e colocá-lo em perigo. ● NÃO o deixe cair nem o sujeite a forças extremas, dado que isto poderá provocar danos no produto. ● Não permita objetos metálicos, como moedas ou joias, entrem em contacto com o terminal de carregamento. Ao fazê-lo poderá provocar choques elétricos, curto-circuitos ou avarias. ● Não tente ligar ou desligar o cabo USB com as mãos molhadas, pois tal pode provocar queimaduras, eletrocussão ou ferimentos. ● Não coloque o item em ou junto de chamas abertas. Não tente aquecer o item nem o coloque em zonas com temperatura elevada.

[Atenção]

● Não o compartilhe com outras pessoas para evitar a transmissão de infeções e doenças contagiosas. ● Certifique-se de que o USB é compatível com o seu adaptador de tomada de parede CA ou computador. ● Não utilize outros cabos USB que não o incluído com produto. Além disso, não tente carregar outros dispositivos que não o produto incluído com o cabo incluído. Qualquer uma destas situações pode levar a choques elétricos, provocar curtos-circuitos no produto ou outros danos e perigos. ● Ao proceder à remoção do cabo USB, segure sempre a porta e NÃO o cabo e não aplique força excessiva para retirar o cabo USB. ● Elimine ocasionalmente o pó do cabo USB e do terminal magnético. Quando não estiver a carregar, retire sempre o carregador USB da ligação à corrente elétrica. ● O cabo USB contém um ímã potente. Mantenha-a longe de telemóveis, relógios, cartões com banda magnética, cartões contactless, leitores de música e quaisquer outros dispositivos sensíveis a interferências de campos magnéticos. ● A TENGA Co., Ltd. não poderá ser responsabilizada por qualquer dano devido à exposição a correntes magnéticas fortes. ● Não estique excessivamente a camada exterior de silicone. Tal pode provocar ruturas ou outros danos no produto. ● Não utilize em água salgada ou água do mar. Isto poderá danificar o produto. ● Não utilize o produto na mesma parte do corpo durante mais de 15 minutos.

[Descarte]

- Sobre o descarte de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- O seguinte símbolo com um caixote de lixo riscado indica que este produto deve ser depositado num ponto de recolha adequado de forma a ser eliminado corretamente. Não descarte o produto juntamente com os resíduos domésticos. O produto contém uma bateria de polímeros de iões de lítio.

[Garantia do produto]

A garantia não se aplica às circunstâncias que se seguem.

- Se não apresentar este Manual de instruções e o recibo original de compra.
- Métodos de utilização fora do âmbito normal ou métodos de utilização julgados inapropriados ou considerados de outra forma neste Manual de instruções como invalidando a Garantia.
- Danos causados por incêndios, sismos, inundações, relâmpagos ou outros eventos naturais ou problemas, ou utilização do produto com uma tensão incorreta.
- Se o produto estiver danificado devido ao desgaste normal do mesmo durante a sua utilização legítima.

[Fejlfinding]

? Produktet tænder ikke / produktet forbliver ikke tændt / vibrationen er svag

- Hold knappen nede i 2-3 sekunder.
- Sørg for, at produktet er fuldt opladet.
- Afład batteriet helt én gang, og lad det derefter helt op. Der er tilfælde, hvor dette kan løse problemet ved at gøre det flere gange. Hvis der er gået lang tid siden købet, kan batteriets levetid være slut.
- Batteriets levetid kan variere afhængig af anvendelsen og antal opladningscyklusser.

? Produktet oplades ikke / Opladningsindikator tændes ikke

- Er USB-kablet korrekt tilsluttet?
- Sørg for, at USB-kablet er tilsluttet til alle porte og vender i den rigtige retning
- Er der snavs på kablets stik? Hvis der er, skal du rengøre med en tør klud eller vatpind.
- Produktet er muligvis fuldt opladet. Opladningsindikatoren slukkes, når det er fuldt opladet.

? Produktet stopper ikke med at oplade.

- Opladningstiden kan variere afhængig af resterende batteriniveau og produktets temperatur på ladetidspunktet.
- Hvis opladningsindikatoren ikke slukker efter 120 minutter, kan der være et problem med forbindelsen. Afbryd forbindelsen helt, tilslut igen, og prøv opladningsprocessen igen.
- Er der snavs på kablets stik? Hvis der er, skal du rengøre med en tør klud eller vatpind.

[Forsigtig]

●TENGA Co., Ltd. kan ikke holdes ansvarlig, hvis produktet anvendes på en anden måde, end hvad der er beskrevet i denne brugervejledning. ●Anvend og opbevar produktet på et sted, der er uden for børns og husdyrs rækkevidde, for at forhindre skader, samt at tilbehør og afgangige dele sluges ved et uheld. ●Anbring ikke produktet i munden. Forsøg ikke at sluge produktet. Indfør ikke genstanden i kroppen. ●Søg straks læge, hvis du har slugt produktet eller dele af produktet. ●Hvis du har en eksisterende medicinsk tilstand, skal du tale med en læge, før du bruger produktet. ●Afbryd straks brugen, hvis du mærker en kraftig smerte eller ubehag under brug. Søg straks læge. ●Hvis produktet viser sig at være defekt, skal du øjeblikkeligt stoppe med at bruge det og SLUKKE produktet. Kontroller, at USB-kablet er frakoblet. Fortsæt brug kan forårsage personskade. ●Brug ikke dårligt fungerende eller beskadigede produkter for at forhindre personskade. ●Forsøg ikke selv at reparere produktet, hvis det viser sig at være defekt. Dette kan medføre brandrisiko og elektriske risici og udsætte dig for fare. ●Produktet MÅ IKKE tabes på gulvet eller udsættes for ekstrem kraft, da det kan beskadige det. ●Monter, smykker eller andre metalgenstande må ikke komme i kontakt med klemforbindelserne. Hvis du gør det, risikerer du, at der opstår elektrisk stød, kortslutning eller fejlfunktion. ●Forsøg ikke at sætte USB-kablet i eller tage det ud med våde hænder, da det kan medføre forbrændinger, elektrisk stød eller personskade. ●Placer ikke genstanden i eller i nærheden af åben ild. Forsøg ikke at varme genstanden op eller placere den i områder med høj temperatur.

[Forsigtig]

●Del ikke produktet med andre for at undgå at overføre smitsomme sygdomme og infektioner. ●Tjek at USB-kablet er kompatibelt med dit netadapterstik eller computer. ●Brug ikke et andet USB-kabel end det, der fulgte med dit produkt. Forsøg heller ikke at oplade noget andet end produktet med det tilhørende kabel. Forsøg heller ikke at oplade noget andet end din iroha med tilhørende kabel og oplader. ●Når du fjerner USB-kablet, skal du altid holde i porten og IKKE i kablet - og brug ikke overdreven kraft til at fjerne USB-kablet. ●Stov en gang imellem USB-kablet og magnettilslutningen af. Tag altid USB-kablet ud af strømkilden, når du rengør produktet. ●USB-kablet indeholder en stærk magnet. Undgå kontakt med mobiltelefoner, ure, kort med magnetstriber, kontaktløse kort, musik afspillere og andre enheder der kan påvirkes af magnetiske felter. ●TENGA Co., Ltd. kan ikke holdes ansvarlig for skader opstået på grund af eksponering af for stærke magnetiske strømme. ●Træk ikke for meget i det udvendige silikone-lag. Dette kan få det til at briste eller beskadige produktet. ●Må ikke bruges i saltvand eller havvand. Dette kan medføre skade på produktet. ●Må ikke bruges til samme kropsdel i over 15 minutter.

[Bortskaffelse]

●Om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). ●Nedenstående symbol med en overstregt affaldsspand angiver, at dette produkt skal anleveres på et dertil beregnet indsamlingssted med henblik på korrekt håndtering. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Produktet indeholder et lithiumpolymerbatteri.

[Produktgaranti]

Bemærk, at garantien dækker ikke i følgende tilfælde.

- Hvis du ikke kan fremvise denne brugsanvisning og den originale købskvittering.
- Unormale brugsmetoder, eller brugsmetoder der anses for at være upassende eller i modstrid med instruktionerne i denne brugsanvisning, kan ugyldiggøre garantien.
- Skade som følge af brand, jordskælv, oversvømmelse, lynnedslag eller andre naturlige begivenheder eller forstyrrelser eller brug med forkert spænding.
- Hvis produktet er beskadiget som følge af normalt slid under normal brug.

[고장이라고 생각될 때는]

? 작동하지 않는다 / 충전해도 즉시 멈춘다 / 진동이 약하다

- 전원 버튼을 2~3초 길게 눌렀습니까?
- 완전히 충전되어 있습니까?
- 완전히 움직이지 않을 때까지 작동시키고 다시 완전히 충전해 주세요. 그 래도 개선되지 않는다면 배터리 수명 저하의 가능성이 있습니다.
- ※ 배터리 수명은 사용방법 및 충전 횟수 등에 따라 차이가 있습니다.

? 충전되지 않는다. (충전 램프가 점등되지 않는다)

- 전용 USB 케이블이 분리되어 있지는 않은지 확인해 주세요.
- 올바른 방향으로 USB 케이블을 접속했습니까?
- 눈에 보이지 않는 오염물질이 단자에 부착되었을 수도 있습니다. 단자를 마른 천이나 면봉으로 닦으면 개선될 수 있습니다.
- 완전히 충전되었습니까? 완전히 충전되면 충전 램프가 꺼집니다.

? 충전이 완료되지 않는다. (충전 램프가 꺼지지 않는다)

- 충전시간은 전지의 잔량, 충전 시의 환경 온도에 따라 다릅니다.
- 120분 이상 충전해도 램프가 꺼지지 않는다면 접속 불량으로 제대로 충전되지 않았을 수도 있습니다. 다시 한번 접속해 주세요.
- 눈에 보이지 않는 오염물질이 단자에 부착되었을 수도 있습니다. 단자를 마른 천이나 면봉으로 닦으면 개선될 수 있습니다.

[경고]

● 본 제품은 용도외에는 사용하지 마세요. ● 삼키고자 방지 위해 영,유아 및 반려동물의 손에 닿지 않는 곳에 보관해 주세요. ● 영유아 또는 반려동물로부터 떨어진 곳에서 사용 및 보관해주세요. 부상 또는 부품을 삼키는 등의 사고가 발생할 수 있습니다. ● 본 제품을 입에 넣거나 삼키거나 체내에 넣지 마세요. ● 제품 또는 제품 일부를 삼킨 경우, 즉시 전문의와 상담해주세요. ● 지병이 있으신 분은 전문의와 상담 후, 사용해주세요. ● 사용 중, 신체에 이상을 느끼는 경우는 즉시 사용을 중단하고 전문의와 상담해주세요. ● 이상한 동작이 느껴질 경우, 사용을 멈춰주세요. ● 사고를 방지하기 위해, 고장 및 파손된 제품은 사용하지 마세요. ● 제품의 분해나 수리, 개조는 고장이나 발화의 원인이 될 수 있습니다. ● 본 제품과 부속품을 밟거나 떨어뜨리거나, 무리하게 격거나, 당기거나 하는 등의 과격한 사용은 하지 말아주세요. ● 충전단자에 동전이나 액세서리 등 금속류를 접촉시키지 마세요. 감전이나 쇼트, 고장의 원인이 됩니다. ● 젖은 손으로 AC 어댑터나 전용 USB 케이블을 빼지 마십시오. 감전이나 화상의 위험이 있습니다. ● 제품을 불 속에 넣거나 가열, 고온에서 사용하거나 방치하지마세요. 발열, 발화, 제품 파손의 원인이 됩니다.

[안전상의 주의사항]

● 제품을 다른 사람과 함께 사용하지 마세요. ● 충전전에 AC어댑터 또는 컴퓨터의 USB규격이 본 제품의 규격과 맞는지 확인해 주세요. ● 구성품인 전용 USB 케이블 외에는 사용하지 마세요. 또한 해당 구성품을 다른 전자 제품에 사용하지 마세요. 감전이나 전원 차단, 고장의 원인이 됩니다. ● 전용 USB 케이블을 분리할 때는 케이블 부분을 잡지 말고 접속 부분을 잡고 제거해주세요. 감전이나 전원 차단, 화재의 원인이 될 수 있습니다. ● 전용 USB케이블은 먼지가 없도록 청소하고, 사용하지 않을 때에는 전원에서 분리해주세요. ● 전용 USB케이블에는 강력한 자석이 들어와 있습니다. 핸드폰, 시계, 자기 카드등 자기에 영향을 받는 제품과 같이 두지 말아주세요. ● 자기로 인한 고장이나 파손이 발생한 경우 책임을 지지 않습니다. ● 실리콘 부분을 무리하게 잡아당기지 마세요. 끊어지거나 파손의 원인이 될 수 있습니다. ● 열분이 포함된 물이나 해수에서의 사용은 피해 주세요. 제품 고장의 우려가 있습니다. ● 연속해서 15분 이상 같은 부위에 사용하지 마세요.

[제품 폐기]

- 본 제품은 리튬 이온 전지를 사용하고 있습니다.
- 리튬 이온 전지는 재활용이 가능한 자원입니다.
- 폐기 시에는 지자체의 처리 방법에 따라주세요.



● 적합등록필증번호: R-REI-TGK-ihm-01

[제품 보증에 관해]

보증기간 내에 있더라도 다음과 같은 경우는 보증 대상에서 제외됩니다.

- 제품 보증서 또는 영수증이 없는 경우
- 사용상의 부주의 및 임의적인 수리나 개조로 인한 고장 및 손상
- 구매 후의 수송, 이동, 떨어뜨려서 발생한 고장 및 손상
- 화재, 지진, 수해, 낙뢰, 그 외의 천재지변이나 이상 전압에 의한 고장 및 손상
- 사용 중에 발생하는 소모 또는 마모, 외관상의 변화 등

【故障诊断】

? 无法启动 / 即使充电也会立即停止运转 / 振动微弱

- 是否长按 2~3 秒关机了？
- 电量是否不足？
- 请在电量完全耗尽，动作完全停止后再充满电。这样多次重复操作后会有所改善。如果状况还没有改善的话，可能是电池寿命已达极限。
※ 电池寿命根据使用方法及充电次数等而不同。

? 无法充电 (充电灯不亮)

- 专用 USB 充电线是否脱落？
- 本体是否按正确方向放置于 USB 充电线上？
- 充电接头是否附着灰尘？请用干布或棉签擦拭，或许可以进行改善。
- 是否已充满电？充满电时指示灯会熄灭。

? 完不成充电 (充电指示灯不熄灭)

- 充电时间根据电池的剩余量和充电时的环境温度而有所变化
- 充电 120 分钟以上充电指示灯仍未熄灭的情况下，可能是由于接触不良导致无法充电。请重新进行连接。
- 可能是有微弱的污渍粘附在充电接头上。请用干布或棉签擦拭，或许可以进行改善。

【警告】

- 请勿将本产品用于其他用途。
- 请不要在婴幼儿或宠物可触摸到的范围内保管，以免因误食吞造成事故或麻烦。
- 禁止吞咽、或置于体内。也请勿用会弄伤身体内部的方式使用本产品。
- 若不慎吞下本产品或本产品零部件，请立即就医。
- 患有疾病者，使用本产品前请先征询医生意见。
- 使用中，若身体感觉异常时，请立即停止使用并咨询医生。
- 如发现本产品运作异常，请立即停止使用。
- 请勿使用故障或损坏的产品。会造成事故或麻烦。
- 请勿自行拆卸、修理或改造本产品。
- 请勿踩踏、重摔或用力弯曲、拉扯本产品及本产品附件。
- 请不要在充电接头附近放置硬币、饰物等金属物件，可能会引起触电、短路、故障。
- 请勿在湿手的状态下连接 AC 适配器及专用 USB 充电线，以免造成触电或烫伤。
- 请勿将本产品丢入火中，加热，或在高温中使用、放置，可能会造成产品发热、起火、破裂。

【安全使用注意】

- 为预防性病，请勿与他人共用本产品。
- 连接之前，请先确认 AC 适配器或电脑的 USB 产品的规格是否适合使用。
- 请确保使用专用 USB 充电线。另外，请勿将附属专用 USB 充电线用于其他电器。
- 拔出专用 USB 充电线时，请勿拉扯充电线，请务必握住连接端拔出。
- 请定期清除专用 USB 充电线的灰尘。另外，充完电，请拔下专用 USB 充电线。
- 专用 USB 充电线内含强力磁铁。请勿置于手机、钟表、磁卡、音乐播放器等易受磁场影响的物件附近，以免造成设备故障、保存内容损坏等问题。
- 因磁力而引起的故障或破损等现象，本公司概不负责，敬请谅解。
- 请勿用力拉扯硅胶，以免造成断裂、损坏。
- 请勿于盐水中使用，以免金属部件生锈。
- 同一部位请勿连续使用 15 分钟以上。

【关于废弃】

- 本产品内置电池为锂离子电池。锂离子电池是可回收的资源。
- 废弃处理本产品时，请按照当地再利用资源回收规范操作并遵守当地相关法律法规等的指示。



【关于产品质保】

质保期内，有下列情况时不在保修范围内。

- 没有本说明书，以及没有收据。
- 使用上的失误以及不正当的修理或是改造引起的故障以及损伤。
- 购买后的运输、移动时造成的、或是跌落等造成的故障以及损伤。
- 火灾、地震、水灾、雷击、以及其他自然灾害或是公害，异常电压引起的故障以及损伤。
- 使用时产生的损耗、磨损以及外观老化等。

【故障排除】

❓ 無法啟動 / 充電卻馬上停止運轉 / 振動力很弱

- 是否有長按開關按鈕 2~3 秒？
- 是否有充飽電？
- 請嘗試完全放電（運轉到不動為止）再重新充滿電，重複這樣做幾次，可能會改善。如果重複嘗試幾次後仍未改善，可能是電池耗損、壽命已盡。
※電池壽命會依使用方式與充電次數變化。

❓ 無法充電（充電指示燈不亮）

- 專用 USB 充電線有無脫落？
- 是否有將本體以正確方向放在 USB 充電線上？
- 充電接點是否有髒污附著，用乾布或棉花棒擦拭可能會改善。
- 是否已充滿電？電池充滿電時，充電指示燈會熄滅。

❓ 一直無法完成充電（充電指示燈不熄滅）

- 充電時間會因電池殘餘電量與充電時的環境溫度有變。
- 如果連續充電 120 分鐘後，充電指示燈仍未熄滅，可能是接觸不良，造成無法正常充電，請拔除充電線後，再重新連接。
- 可能有微小的髒污附著在接點上，用乾布或棉花棒擦拭可能會改善。

【警告】

- 請勿將本產品用於非原本用途。
- 為避免發生誤吞事故，請勿在嬰幼兒或寵物可接觸到的範圍內保管本產品。
- 請勿將本產品放入口中、吞嚥本產品，或以有弄傷身體內部的疑慮的方式使用本產品。
- 若不慎誤吞本產品或本產品部份零件，請立刻就醫。
- 慢性病患者，使用前請先與醫師洽詢。
- 使用本產品途中若感覺身體有異狀，請立刻停止使用並前往就醫。
- 如發現本產品運作異常，請勿再使用。
- 請勿使用故障或損壞的產品，以免發生事故或問題。
- 請勿自行分解、修理、改造本產品。
- 請勿踩踏、摔落本產品或附屬配件。也請勿強行折彎、拉扯。
- 請勿用硬幣、飾品等金屬製物品碰觸充電接點，以免發生觸電、短路，造成故障。
- 請勿在手潮濕時拔插電源轉接器或專用 USB 充電線，以免導致觸電或燙傷。
- 請勿將本產品投入火中，或在高溫環境下使用、長時間放置本產品。

【使用注意事項】

- 為避免性傳染病傳播，請勿與不特定人士共用本產品。
- 連接前，請先確認電源轉接器、電腦的 USB 規格與本產品相容。
- 請勿以附屬的專用 USB 充電線以外的充電線，充電器，為本產品充電。也請勿將本產品的專用 USB 充電線用於其他電器產品。
- 移除專用 USB 充電線時，請務必手持接頭部分，切勿從線材部分拉扯。
- 請定期清除專用 USB 充電線上附著的灰塵，不使用專用 USB 充電線時，請將專用 USB 充電線從電源處拔除。
- 專用 USB 充電線內有強力磁鐵，請勿放在手機、鐘錶、磁卡等易受磁力影響的物品附近。
- 請注意，如產品磁力造成任何故障或損壞，本公司恕不負責。
- 請勿強行拉撐或拆下矽膠套膜。
- 請勿在鹽水或海水中使用，以免造成金屬零件生鏽。
- 同一部位請勿連續使用 15 分鐘以上。

【關於廢棄處理】

- 本產品內部採用鋰離子聚合物電池。
- 廢棄本產品時，請依當地政府法令規定分類回收。

【關於保固】

保固期內，若有以下情況恕不保固。

- 無法出示購買憑證及產品保證書時。
- 因錯誤操作方式，或因自行修理、改造致使產品故障或損壞時。
- 產品購買後因運輸、搬動、掉落等事以致使產品故障或損壞時。
- 因火災、地震、水災、閃電雷擊及其它天災，或因公害、電壓異常等因素致使產品故障或損壞時。
- 消耗、因磨損而更換零件等情形。（例如矽膠老化、變色不在保固範圍內。）

Specifications

Product Name and Code	iroha YUKI / IHM-21 MIDORI / IHM-22 SAKURA / IHM-23
Dimensions / Weight	YUKI Approx. W57×H38×D85mm / Approx.90g Approx. D3.35×W2.24×H1.50in. / Approx.0.20lbs. MIDORI Approx. W59×H39×D77 mm / Approx.100g Approx. D3.03×W2.32×H1.54in. / Approx.0.22lbs. SAKURA Approx. W54×H39×D83 mm / Approx.100g Approx. D3.27×W2.13×H1.54in. / Approx.0.22lbs.
Running Time	Approx. 90 min. (Full Power)
Charging Time	Approx. 120 min (Rated Voltage DC 5V, 1A)
USB Cable Length	1m
Materials	Product Body :Silicone, TPU, Li-ion Polymer Battery USB Cable:ABS, PVC

Product Warranty

Name	
Address	
Telephone Number	
Warranty Period	1 Year
Date of Purchase	
Place of Purchase • Store Name, • Address • Phone Number Attach Receipt	

iroha-tenga.com/en

